CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de San Agustín (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6736; CIHM 8, 307
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO:
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 3
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Aquí están sepultados los ilustres, y mui magníficos señores el Condestable d(on) Rui Lopez de Davalos, que fue el tercero condestable de Castilla, famoso i buen caballero i d(onn)a Costanza de Tovar, la tercera muger, cuias animas sean en gloria. Año 1430

Texto dado por CIHM 8, 307.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí están sepultados los ilustres y muy magníficos señores el condestable don Ruy López de Dávalos, que fue el tercer condestable de Castilla, famoso y buen caballero, y doña Constanza de Tovar, la tercera

mujer, cuyas almas sean en gloria. Año 1430.

Taducción dada por CIHM 8, 307.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 307.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1430 (siglo XV).
CRIT. DAT.: Textual.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Monasterio de San Agustín. Desaparecida.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6736; CIHM 8, 307; Menor Natal, E. (2023). Inscripciones medievales latinas en la colección documental de Luis José Velázquez, marqués de Valdeflores. Madrid, Guillermo Escolar. p. 165. Valdeflores (siglo XVIII), sin folio.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES